

PROGRAMA DE ECDÓTICA Y PALEOGRAFÍA

LILLIAN VON DER WALDE MOHENO

Este curso da tratamiento a dos materias. En una, los estudiantes aprenden cómo se realiza una edición crítica en verdad rigurosa; para ello se brindan los conceptos y las metodologías ecdóticas (o de crítica textual). En la otra, se pretende que los alumnos sean capaces de leer, transcribir y fechar documentos antiguos, por lo que se estudian las características generales de tales documentos y los tipos de escrituras que privan en diferentes siglos.

CARGA ACADÉMICA Y EVALUACIÓN

Controles de lectura, en su caso, y aplicar con eficiencia los conocimientos adquiridos en la investigación de grado, mediante la elaboración de un apartado de la misma.

1

TEMARIO

ECDÓTICA

- I. Metodologías
Karl Lachmann y Joseph Bédier
Siglos XX y XXI
- II. Conceptos fundamentales
- III. La *recensio*
- IV. La *constitutio textus*
- V. La *dispositio textus*
- VI. El aparato crítico

PALEOGRAFÍA

- I. Significado, objeto y método de la paleografía
- II. Tipos de escrituras
 - a. Anteriores al siglo XII
 - b. Siglos XII y XIII



- c. Siglos XIV y XV
- d. Siglos XVI y XVII
- III. Letras y abreviaturas

BIBLIOGRAFÍA

ECDÓTICA

- ARELLANO, Ignacio y Jesús CAÑEDO (eds.), *Crítica textual y anotación filológica en obras del Siglo de Oro*. Madrid: Castalia, 1991.
- ARELLANO, Ignacio y J. A. RODRÍGUEZ GARRIDO (eds.), *Edición y anotación de textos coloniales hispanoamericanos*. Madrid-Frankfurt am Main: Universidad de Navarra-Iberoamericana-Vervuert, 1999.
- AVENOZA, Gemma, Laura FERNÁNDEZ FERNÁNDEZ y M. Lourdes SORIANO ROBLES (eds.), *La producción del libro en la Edad Media. Una visión interdisciplinar*. Madrid : Silex, 2019.
- BÉDIER, Jean, "La tradition manuscrite du *Lai de l'ombre*. Réflexions sur l'art d'éditer les anciens textes". *Romania* 54 (1928), 161-196.
- BLECUA, Alberto, *Manual de crítica textual*. Literatura y Sociedad 33. Madrid: Castalia, 1983.
- BLECUA, Alberto, Ignacio ARELLANO y Guillermo SERÉS (eds.), *El teatro del Siglo de Oro. Edición e interpretación*. Biblioteca Áurea Hispánica 61. Madrid: Universidad de Navarra, Iberoamericana, Vervuert, 2009.
- CANELLAS, Ángel, "Paleografía y Bibliología". José María Díez Borque (coord.), *Métodos de estudio de la obra literaria*. Madrid: Taurus, 1985, 19-66.
- CASTELLANI, Arrigo, *Bédier avait-il raison? La méthode de Lachmann dans les éditions de textes du Moyen Âge. Leçon inaugurale donnée à l'Université de Fribourg le 2 juin 1954*. Fribourg ; Éditions Universitaires, 1957. Repr. En *Saggi di linguistica e filologia italiana e romanza (1946-1976)*. Roma: Salerno, 1980, 3: 161-200.
- CAVALLERO, Pablo Adrián, "El concepto de «error» y el criterio de enmienda. *Incipit* 8 (1988), 73-79.
- CAYUELA, Anne (ed.), *Edición y literatura en España (siglos XVI y XVII)*. Postfacio Roger Chartier. Zaragoza: Prensas Universitarias de Zaragoza, 2012.
- CEBRIÁN, José, *En la Edad de Oro. Estudios de ecdótica y crítica literaria*. México: El Colegio de México, 1999.
- CONTINI, Gianfranco, *Breviario di ecdotica*. Milano-Napoli: Riccardo Ricciardi Editore, 1986.
- CORFIS, Ivy A., "Glossing *Celestina*". *La corónica* 26.2 (1988), 143-160.

- DEARING, Vinton Adams, *A Manual of Textual Analysis*. Berkeley & Los Angeles: University of California Press, 1959.
- FERNÁNDEZ VALLADARES, Mercedes, "Un taller de imprenta para la *Farsa llamada danza de la muerte*: Burgos como foco difusor del teatro de cordel en el siglo XVI". *Revista de Filología Románica* 20 (2003), 7-23.
- FRADEJAS RUEDA, José Manuel, *Introducción a la edición de textos medievales castellanos*. Madrid: UNED, 1992.
- GIULIANI, Luigi y Victoria PINEDA, *La edición del diálogo teatral (siglos XVI-XVII)*. Firenze: Firenze University Press, 2021.
- HAM, Edward B., "Textual Criticism and Common Sense". *Romance Philology* 12 (1959), 198-215.
- LOFFMAN, Claire and Harriet PHILLIPS (eds.), *A Handbook of Editing Early Modern Texts*. London: Routledge, 2018 (eBook).
- MAAS, PAUL, *Crítica del texto*. Trad. de Andrea Baldissera y Rafael Bonilla Cerezo. Sevilla: Universidad Internacional de Andalucía, 2012.
- MONTANER FRUTOS, Alberto y Fernando Montaner Frutos, *Forum "Letters on Manuscript Culture in Medieval Spain"*. *La corónica* 27.1 (1998), 162-182.
- MOROCHO GAYO, Gaspar, "La crítica textual desde el Renacimiento hasta Lachmann (III)". G. Morocho Gayo, *Estudios de crítica textual. "In memoriam"*. Ed. Miguel E. Pérez Molina. Murcia: Universidad de Murcia, 2004, 63-89.
- MOROCHO GAYO, Gaspar, "Panorámica de la crítica textual contemporánea (y IV)". G. Morocho Gayo, *Estudios de crítica textual. "In memoriam"*. Ed. Miguel E. Pérez Molina. Murcia: Universidad de Murcia, 2004, 91-115.
- MOROCHO GAYO, Gaspar, "Sobre crítica textual y disciplinas afines". G. Morocho Gayo, *Estudios de crítica textual. "In memoriam"*. Ed. Miguel E. Pérez Molina. Murcia: Universidad de Murcia, 2004, 117-128.
- ORDUNA, GERMÁN, *Ecdótica. Problemática de la edición de textos*. Kassel: Reichenberger, 2000.
- ORDUNA, Germán, *Fundamentos de Crítica textual*. Ed. de Leonardo Funes y José Manuel Lucía Megías. Madrid: Arco/Libros, 2005.
- PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel, *La edición de textos*. 2ª ed. Madrid: Síntesis, 2011.
- PÉREZ PRIEGO, Miguel Ángel, *Ejercicios de crítica textual*. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2010.
- PONS RODRÍGUEZ, Lola (ed.), *Historia de la lengua y crítica textual*. Madrid: Iberoamericana, 2006.

- RUIZ, Elisa, "Crítica textual, edición de textos". José María Díez Borque (coord.), *Métodos de estudio de la obra literaria*. Madrid: Taurus, 1985, 67-120.
- SÁNCHEZ-PRieto BORJA, Pedro, *Cómo editar los textos medievales. Criterios para su presentación gráfica*. Madrid: Arco/Libros, 1998.
- SPINA, Segismundo, *Introdução á edótica (crítica textual)*. São Paulo: Cultrix-Universidade de São Paulo, 1977.
- WALDE MOHENO, LILLIAN VON DER, "Intervenciones de edición en *El texedor de Segovia*: el caso de las acotaciones", en Ysla Campbell (ed.), *Alarconiana V. Estudios sobre la obra de Juan Ruiz de Alarcón*. Ciudad Juárez: Universidad Autónoma de Ciudad Juárez, 2019, pp. 171-184.
- WEST, Martin L., *Textual Criticism and Editorial Technique applicable to Greek and Latin texts*. Stuttgart: B. G. Teubner, 1973.

PALEOGRAFÍA

- Las abreviaturas en lo enseñanza medieval y la transición del saber*. Barcelona: Universidad de Barcelona, 1990.
- ARÉVALO JORDÁN, Víctor Hugo, *Introducción a la paleografía hispanoamericana*. 2ª reimp. corr. y aum. Córdoba: Ediciones del Sur, 2003.
- ARRIBAS ARRANZ, Filemón, *Paleografía documental hispánica*. 2 vols. Valladolid: Sever-Cuesta, 1965.
- BATTELLI, Giulio. *Lezioni di Paleografia*. 4ª ed. Ciudad del Vaticano: Librería Editrice Vaticana, 1999.
- BISCHOFF, Bernard. *Paléographie de l'Antiquité romaine et du Moyen Age occidental*. Paris: Picard, 1985.
- BRIEBSCA SUMANO, María Elena, *Notas introductorias al estudio de la paleografía*. México: Secretaría de Educación Pública, 1980.
- CAPELLI, Adriano. *Dizionario di abbreviature latine ed italiane*. 6! E. Milan: Ulrico Hoepli, 2004.
- CARLIN, A. Roberta, *A paleographic guide to Spanish abbreviations. 1500-1700*. Boca Raton (FL) : Universal Publishers, 1999.
- CASADO QUINTANILLA, Blas, *Láminas de la cátedra de Paleografía y Diplomática*. 20ª reimp. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 2017.
- CHAMPOLLION, M. A. *Paléographie des classiques latines*. Paris: Ernest Panckoucke, 1859.

- CORTÉS ALONSO, Vicenta, *La escritura y lo escrito. Paleografía y diplomática de España y América en los siglos XVI y XVII*. Madrid: Instituto de Cooperación Iberoamericana, 1986.
- Diccionario de abreviaturas novohispanas*. Proyecto Ak'ab Ts'ib del Centro de Estudios Mayas del Instituto de Investigaciones Filológicas de la Universidad Nacional Autónoma de México.
- DURANTI, Luciana, *Diplomática. Usos nuevos para una antigua ciencia*. Carmona: S & C Ediciones, 1997.
- FLORIANO CUMBREÑO, Antonio C. "Curso general de Paleografía", y "Paleografía y Diplomática españolas". Oviedo: Imprenta La Cruz. Oviedo, 1946.
- GALENDE DÍAZ, Juan Carlos. *Diccionario general de abreviaturas españolas*. Madrid: Verbum, 2001.
- GARCÍA VILLADA, Zacarías, *Paleografía española, precedida de una introducción sobre la paleografía latina...* T. I. Madrid: Junta para la Ampliación de Estudios e Investigaciones Científicas, 1923.
- LADRÓN DE GUEVARA LEÓN, María Mercedes, *Manual de paleografía*. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana-Archivo General de la Nación, 1996.
- LÓPEZ DE TORO, José, *Abreviaturas hispánicas*. Madrid: Dirección General de Archivos y Bibliotecas, 1957.
- MARÍN MARTÍNEZ, Tomás, *Paleografía y diplomática*. 2 vol. Madrid: Universidad Nacional de Educación a Distancia, 1991.
- MILLARES CARLO, Agustín, *Tratado de paleografía española*. 3 vols. Madrid: Hernando, 1932. (Reed. Madrid: Espasa-Calpe, 1983).
- MUÑOZ Y RIVERO, Jesús, *Manual de paleografía diplomática española de los siglos XII al XVII*. 2ª ed. corr. y aum. Madrid: Viuda de Hernando y Compañía, 1889.
- NÚÑEZ CONTRERAS, Luis. *Manual de paleografía: fundamentos e historia de la escritura latina hasta el siglo VIII*. Madrid: Cátedra, 1994.
- De re paleographica. Seminario de paleografía, diplomática y codicología de la Universitat Autònoma de Barcelona*: <http://www.derepaleographica.es/>
- PEZZAT ARZAVE, Delia, *Aprendizaje de paleografía para documentos novohispanos*. México: Quivira, 2011.
- PEZZAT ARZAVE, Delia, *Elementos de paleografía novohispana*. México: UNAM, 1990.
- RIESCO TERRERO, Ángel, *Diccionario de abreviaturas hispanas de los siglos XIII al XVIII. Con un apéndice de expresiones y fórmulas jurídico-diplomáticas de uso corriente*. Salamanca: Varona, 1983.

RIESCO TERRERO, Ángel (ed.), *Introducción a la paleografía y a la diplomática general*. Madrid: Síntesis, 2000.

SILVA PRADA, Natalia, *Manual de paleografía y diplomática hispanoamericana, siglos XVI, XVII y XVIII*. México: Universidad Autónoma Metropolitana, Iztapalapa, 2001.

The Spanish Paleography Digital Teaching and Learning Tool. (CUNY Dominican Studies Institute, City College of New York).

TERREROS Y PANDO, Estevan, *Paleografía española...* Madrid: Joaquín Ibarra, 1758.

SZIRMAI, John A., *The Archaeology of Medieval Bookbinding*. Farham: Ashgate: 1999.

WAILLY, M. Natalis de, *Éléments de paléographie*. T. I. Paris: Imprimerie Royale, 1838.